

Theology on the Web.org.uk

Making Biblical Scholarship Accessible

This document was supplied for free educational purposes. Unless it is in the public domain, it may not be sold for profit or hosted on a webserver without the permission of the copyright holder.

If you find it of help to you and would like to support the ministry of Theology on the Web, please consider using the links below:



<https://www.buymeacoffee.com/theology>



<https://patreon.com/theologyontheweb>

PayPal

<https://paypal.me/robbradshaw>

A table of contents for the *Journal of Theological Studies* (old series) can be found here:

https://biblicalstudies.org.uk/articles_jts-os_01.php

pdfs are named: [Volume]_[1st page of article]

DOCUMENTS

CODEX TAURINENSIS (Y). IX.

1 ΛΗΜΜΑ ΛΟΓΟΥ ΚΥ̅ ΕΠΙ ΤΟΝ ΉΗΛ̅ ΕΝ ΧΕΙΡΙ ΑΓΓ[ΕΛΟΥ ΑΥΤΟΥ]: I

2 Θεσθε δὴ ἐπὶ τὰς καρδίας ὑμῶν 2 ἡγά[πησα] ὑμᾶς λέγει κ̅ και εἶπατε ἐν τίνι ἡ[γάπησας] ἡμᾶς· οὐκ ἀδελφὸς ἦν ἡσαὺ τοῦ ἰακώβ . . κ̅ ; και ἡγάπησα 3 ἰακώβ 3 τὸν δε ἡ[σαὺ ἐμί]σησα· και ἔταξα τὰ ὄρια αὐτοῦ εἰς ἀφ . . σμόν· και τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ εἰς [δῶμα]τα ἐρήμου· 4 διότι ἐὰν εἶπη ἡ ἰδουμαία] κατέστραπται και ἐπιστρέψωμεν και ἀνοι[κοδομησώμεν τὰς ἡρημωμέ]νας αὐτῆς τάδε λέγει κ̅ παντοκράτωρ· αὐτ[οὶ οἰκοδομήσου]σι· και ἐγὼ καταστρέψω· και . . αὐτοῖς ὄρια ἀνομίας· και λαὸ . . τέτακται κ̅ ἕως 5 αἰῶν[ος]. 5 ὀφθαλμοὶ ὑμῶν ὄφονται και ὑμεῖς ε . . κ̅ ὑπεράνω τῶν ὀρίων 6 [ἡλ̅ 6 υἱὸς δοξάζει] π̅ρα· και δούλος τὸν κν̅ αὐ [13-15 litt (?)] και εἰ π̅ρη εἰμι ἐγώ· πού [ἔστι ἡ δόξα μου και] εἰ κ̅ εἰμι ἐγώ· πού ἐστι ὁ [φόβος μου λέγει κ̅ παντοκράτωρ] ὑμεῖς οἱ ἱερεῖς οἱ φαυλίζοντες τὸ [ὄνομά μου] και εἶπατε· ἐν τίνι ἐφαυλίσαμεν [τὸ ὄνομά σου]; 7 προσάγοντες πρὸς τὸ

Mal. I. 2^b Chrys. Hom. li 2 2, 3^a In Chan. et in Phar. ii 6^a De incompreh. Dei Nat. ii 5

Inscr. Μαλαχίας ιβ Β Ν Α Q 22

I 1. λημμα] αρμα Αq λημμα ΣΘ. 1, 2. εν χειρι—υμας] obelos adpinx et in mg ου κ' π' εβρ' Β^a(^{nonb}) αγγ(ελου αυτου)] μαλαχιου Αq ΣΘ θεσθε—υμων] hab sub ~ Syro-Hex δη] om 147 2. ηγ(απησας)] ηγαπησα 62 147 185 ημας] υμας Ν* (ημ. Ν^{c.a,c.b}) του ιακωβ] τω ιακωβ 86 147 ηγαπησα ιακωβ] + λεγει κ̅ Ν (OL^c Chrys = Y) ιακωβ 2^o] pr τον 22 3. τον δε η(σαυ εμ)σησα] OL^c Chrys = Y εις (δωμα)τα] εις δοματα Β Ν Α Q 95 185 εις σειρηνας Αq εις ανεπιβατα ΣΘ 4. εαν ειπη] ερει Β Ν Α Q 48 238 εαν ειπε 22 36 51 62 86 95 97 147 185 εαν ειποι 228^a η] om 51 (hab 51^a) ι(δουμαια)] ιδουμα Ν επιστρεψωμε(ν)] -ομεν 95 185 (ανοι)κοδομησωμεν] -ομεν 95 185 τας] τα Ν* τας Νⁱ ηρημωμε(νας)] ερημους Β 48 238 ερημωμενας Ν^{c.a,c.b} (αυτης)] om Β Ν^{c.b} (hab Ν^{c.a}) Αq 48 238 4. (οικοδομησου)σι] -σιν Β Ν Α Q (-σι Q^a) ανοικοδομησουσι 228 και εγω] καγω Q αιων(ος)] pr τον 62 86 147 5. (οφθαλμοι)] pr οι Ν Α pr και οι 22 των] τεν Ν* (των Ν^{c.a,c.b}) (ηλ)] pr του Β Ν Α Q ℔ (εx 22 36 51 95 97 185) 6. (υιος)—κ̅ν αυ***] OL^c = Y π̅ρα] + φοβηθησεται 86^{mg} αυ***] εαυτου ℔ (εx 48) 13 litt (?) om Β (φοβηθησεται Ν^{c.a} postea ras) Α Q 48 238 Syro-Hex OLⁱ φοβηθησεται ℔ (εx 48 238) Chrys και ο πατηρ φοβηθησεται 147 και ει π̅ρη—(παντοκρατωρ)] et si pater sum ego ubi est honor meus? dicit Dominus Omnipotens OLⁱ και ει π̅ρη—(φοβος μου)] Chrys = Y που (εστι) 1^o—εμι εγω 2^o] om 185 υμεις οι ιερεις ad fin com] OL^c = Y οι φαυλιζοντες] οι αυλιζοντες 147^a εφουδενουντες Αq εφαυλισαμεν] εφαυλισατε 62 86 7. (OL^c = Y εx: et ponentes pro προσαγοντες: benedicta pro (εξ)ουδενωμενη) προς]

θυσιαστήριόν μου ἄρ]τους ἠλισγημένους· καὶ εἶπατε· ἐν [τίνι ἠλισγησ]αμεν
 αὐτούς; ἐν τῷ λέγειν ὑμᾶς· τρά[πεζα κῦ ἐξ]ουδενωμένη ἐστί· καὶ τὰ ἐπι-
 8 τεθ[έ]μενα ἐξου]δενώσατε· ⁸ διότι ἐὰν προσαγάγητε [τυφλὸν εἰς] θυσίαν οὐ
 κακόν; καὶ ἐὰν προσαγάγητε . . ἄρρωστον οὐ κακόν; προσάγαγε δὴ αἰ[τ]τὸ
 . . ομένῳ σου· εἰ προσδέξεται εἰ λήψ[εται] πρόσ]υπὸν σου· λέγει κῶ
 9 παντοκράτωρ· ⁹ [καὶ νῦν ἐξίλ]ᾴσκεσθε τὸ πρόσωπον τοῦ θῦ ὑ[μῶν] καὶ
 δεή]θητε αὐτοῦ· ἵνα ἐλεῆσῃ ὑμᾶς· [ἐν χερσίν ὑμῶν] γέγονε ταῦτα· εἰ
 10 λήψομαι ἐξ ὑ[μῶν] πρόσωπα] ὑμῶν· λέγει κῶ παντοκράτωρ· ¹⁰ [διότι καὶ
 ἐν ὑμῖν συ]γκλεισθήσονται θύραι καὶ [οὐκ ἀνάψετε τὸ θυσι]αστήριόν μου
 δωρεάν· οὐ[κ ἔστι] μου θέλημα ἐν ὑμ[ῶν]· λέγει κῶ παντοκράτωρ· [καὶ
 11 θυσίαν οὐ προσ]δέξομαι ἐκ τῶν χειρῶν ὑ[μῶν] ¹¹ διότι ἀπ' ἀνατο]λῶν ἡλίου

9^b *Adv. Iud.* v 12 10^a *De Chananaea* vi. *Cur in Pentec.* iv. *Adv. Iud.* vii
 11 *De Chananaea* vi. *Expos. in Psal.* cxii i. *In Psal.* xcvi ii Theod. 10^b, 11 *In*
Psal. xcvi. *Graec. Affect. Cur.* x De Orac.

ἐπι 36 97 ἠλισγημενους] μεμολυσμενους Aq Ξ Θ και ειπατε] in mg ras asterisc B?
 (ἠλισγησ]αμεν] -ομεν 22 -αμεν 22^a ἠλισγησατε μεν 62 ηλιγισαμεν 147^a εμολυναμεν Aq Ξ Θ
 (εξ]ουδενωμενη] ἠλισγημενη Β Α ευλογημενη 62 86 (εξουδενωμη 86^{ms}) 228 (εξουθενω-
 μενη 228^a) (سور Hex Syro-Hex) εστι] -iv B N A Q (-i Q^a) και τα επιθετε(μενα)]
 in mg asterisc B? και τα επιτ. ad fin com] hab sub ~ Syro-Hex επιθετε-
 (μενα)] επιτιθεμενα Β Α Q 22 επιθενα N* επιθεμενα N^{1, c, a} (εξου]δενωσατε] βραμματα
 εξουδενωνται N^{c, b} (postea renoc εξουδενωσατε) βραμματα εξουδενωμενα A Q 36 86^{ms} 233
 εξουδενωται 228 8. θυσιαν] θυσιας 228^a pon ante τυφλον 62 86 147 κακον 1^o]
 ακ sup ras A^a καλον 22 36 ου κακον 2^o] om 22 (36^{ms} cum καλον pro κακον) 97
 προσαγαγε] προσαγαγετε N* (-γαγε N^{c, b}) 95 185 προσδεξεται] + σε B 3L (exc 51 62
 95 97 147 185) + αυτο N^{c, a} (postea σε) A Q 86 233 ει ληψε(ται) προσ]ωπον σου]
 (ει) δυσωπηθησεται (το προσωπον σου) Aq Ξ ληψε(ται)] ληψεται Β Ν Α ληπει 62
 (προσ]ωπον)] pr το 62 9. (εξίλ]ᾴσκεσθε] εφειλακεσθε Β* (εφειλασκ. Β* εφίλασκ. Β^b)
 προσωπον] πρωπον (sic) 22 υ(μων) 1^o] ημων 147 ινα ελεηση υμας] om Β (hab N^{c, a}
 ras N^{c, b}) A Q 228 (hab 228^a) εν] pr οτι 36 228 γεγονε] -nen B N A Q ει λη-
 ψομαι ad fin com] Chrys = Y ληψομαι] ληψομαι Β Α Q ληψοντε N* (-μαι N^{c, a, c, b})
 ληψομαι 62 10. (διοτι και)—δωρεαν] ιδου (al οτι και al διοτι) εν υμιν συγκλεισθη-
 σονται θυραι (al πυλαι al πυλαι χαλκαι) και ουκ αναψετε (al αλλαζονται) το θυσιαστηριον
 (al προκειμενον) μου δωρεαν Chrys (διοτι και)—(εν υμ)ιν] τις εστιν εν υμιν ο κλειων
 τας θυρας και αναπταν το θυσιαστηριον μου δωρεαν; ου χρη(ω υμων Aq Ξ (συ)γ-
 κλεισθησονται] συνκλ. Β* (συνκλ. Β^{a, fort b}) N θυραι] + μου 62 86 147 (ras 147^a)
 αναψετε] αναψεται Β N¹ (αναψεται N*) A Q 62 86 147 (αναψετε 147^a) αναψατε 233
 (سور Hex Syro-Hex (το)] om 147 ου(κ εστι) ad fin com] non est mihi
 voluntas circa vobis (in vobis OL^{cc} om OL^a) dicit Dominus (+ omnipotens OL^{cc} OL^a)
 et sacrificium (sacrificia OL^{tert}) acceptum (om OL^{cc} OL^a OL^{tert}) habeo (accipiam
 OL^{cc} OL^a recipiam OL^{tert}) ex (de OL^{cc}) manibus vestris OL^c OL^{cc} OL^a OL^{tert}
 Theod = Y exc μοι pro μου: om παντοκρατωρ (μου)] μοι 22^a (μου 22) 36 51 62 86 97
 147 (228^{sup ras}) (μου θελημα)] tr 95 185 (θελημα)] θεληματα 97 11. (διοτι
 απ ανατο]λων ad fin coin] quoniam a solis ortu (ab ortu solis OL^{cc} ab oriente sole
 OL^{tert}) et (om OL^{cc} OL^{tert}) usque in occasu (ad occasum OL^{cc} in occidentem al in
 occasum OL^{tert}) clarificatum (glorificatum al clarificatum OL^{tert}) est nomen meum
 apud gentes (in gentibus OL^{cc} in nationibus al in omnibus gentibus OL^{tert}) in omni
 loci odore incensi offeruntur (incensum offertur OL^{cc} offeruntur sacrificia munda

καὶ ἕως δυ[σμῶν αὐτοῦ τὸ ὄνομά μου] δεδοξασται ἐν τοῖς [ἔθνεσιν καὶ ἐν παντὶ τῷ]πῶ θυμίαμα προ

[vide p. 520]

- 9,10^o ὁδοῦς μου ἀλλ' ἐλαμβάνετε πρόσωπα [ἐν νό]μῳ· ¹⁰ οὐχὶ θς εἰς ἔκτισεν II ὑμᾶς; οὐχὶ [πῆρ] εἰς πάντων ὑμῶν; τί ὅτι ἐγκατελίπετε [ἔκα]τος τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ· τοῦ βεβηλώσαι [τὴν δια]θήκην τῶν πατέρων
 11 ὑμῶν; ¹¹ ἐγκατελείφ[θη] ἰούδας καὶ βδέλυγμα ἐγένετο ἐν τῷ ἱηλ καὶ [ἐν] ἡλμ· διότι ἐβεβήλωσεν ἰούδας τὰ ἄγ[ια κῶ] ἐν οἷς ἠγάπησε καὶ ἐπε-
 12 τήδενυσεν εἰς [θεοῦς] ἀλλοτρίους· ¹² ἐξολοθρεῦσει κῶ τὸν ἀνο[ν τὸν] ποιούντα ταῦτα· ἕως ἂν καὶ ταπ[εινωθῇ ἐκ] σκηνωμάτων ἱακῶβ καὶ ἐκ
 13 προσ[αγόντων] θυσίαν τῷ κῶ παντοκράτορι· ¹³ [καὶ ταῦτα] ἃ ἐμίσουν ἐποιεῖτε· ἐκαλύπτετε δ[άκρυσιν τὸ] θυσιαστήριον κῶ καὶ κλαυθμῷ [καὶ

II. 13^b Chrys. *De Libell. Repreh.* ii

OL^{tert}) nomini meo et sacrificium mundum quoniam magnum est nomen meum apud gentes (om quam—apud gentes OL^{tert} in gentibus OL^{cc}) dicit Dominus (+ omnipotens OL^{cc}) et sacrificium acceptum non habeo ex manibus vestris (om et sacrificium ad fin com OL^{cc}) OL^{cc} OL^s OL^{tert}) OL^c OL^{cc} OL^s OL^{tert} διοτι [ol oti] απο ανατολων ηλιου και εως (al μεχρι) δυσμων (al + μεγα) το (al om το) ονομα μου δεδοξασται (al om δεδοξ.) εν τοις εθνεσι και εν παντι τοπω θυμαμα (al το θυμ. μοι) προσφερεται τω ονοματι μου και θυσια καθαρα διοτι μεγα το ονομα μου εν τοις εθνεσι λεγει κυριος παντοκρατωρ Theod (διοτι απ ανατο)λων—θυσια καθαρα Chrys = Y (exc oti pro διοτι: απο pro απ: om ηλιου [al hab]: μεχρι pro εως: ηλιου pro αυτου [al = Y]: σου pro (μου): δοξαζεται pro δεδοξασται: προσφερεται τω κυριω (al προσαγ.) pro προσαγεται (απ] απο ΑΓ και 1^o) om Α Q (αυτου)] om Β Ν Α Q 48 228 233 (Syro-Hex = Y) δεδοξασται] δοξασει 95 185 (εθνεσιν)] -σι 22 θυμαμα] + μοι 22 51 97

II. 9. ἀλλ ἐλαμβανετε—(νο)μῳ] εδυσωπεισθε προσωπα εν νομῳ Σ ἀλλ] ἀλλα Β Ν Q προσωπα] προσωπων 228 10. ουχι θς—παντων υμων] ουχι πῆρ εἰς παντων υμων ουχι θς εἰς εκτισεν υμας N^{c.b} (prior ord mox restit) (OL^c = Y exc: nos pro υμας: unus est pro εἰς: nostrum pro υμων) (س. ١. هـ. Syro-Hex^{mg})
 (س. ١. هـ. Syro-Hex ti oti— αυτου] OL^c = Y τι οτι] διοτι Γ ἐγκατελιπετε] ἐγκατελιπετε Β (εγκ. Β^b) Ν ἐγκατελιπετε Α Q Γ 233 (την)] ην και 228 11. (OL^c = Y exc affectavit pro επετηδενυσεν εἰς) ἐγκατελειφ(θη)] ἐγκατελιφθη Β (ἐγκατελειφθη Β^b) ἐγκατελιφθη Γ ηθετησεν Αq διοτι] οτι N^{c.c} 228 ηγαπησε] -σεν 22 (-σε 22^a) και επιτηδενυσεν εἰς (θεου) αλλοτριου] και εσχε την θυγατερα θεου απηλλοτριωμενου Αq και εσχε (s. εκτησατο) την θυγατερα θεου απαλλοτριωσεως Σ και ελαβε την θυγατερα ηλ ζενου Θ εἰς] om N^{c.b} 12. εξολοθρευσει—ταυτα] OL^c = Y εξολοθρευσει] εξολεθρ. Β Ν Α Q Γ εως αν—ιακωβ] et humilis in tabernaculis iacob OL^c αν] om Β Ν* (hab N^{c.a}) Α Q Γ 48 86 233 (εκ) 1^o] ε] Ν* (εκ N^{c.b}) προσ(αγοντων)] προσαγαγοντων Α τα] om Α 51 13. (και ταυτα) α ἐμισουν ad fin com] και τουτο δευτερον εποιειτε· ἐκαλυπτετε δακρυω το θυσιαστηριον κλαυθμω και ομωγη απο του μη ειναι ετι νευσαι προ του δωρον και λαβειν ευδοκιαν απο χειρος υμων Αq και ταυτα δευτερον εποιειτε καλυπτοντες εν δακρυσι το θυσιαστηριον κλαιοντες και ομωσσοντες απο (s. υπερ) του μη ειναι ετι νευοντα προς το δωρον και δεξασθαι το ευδοκιμενον απο χειρος υμων Σ και τουτο δευτερον εποιησατε· ἐκαλυπτετε δακρυσι το θυσιαστηριον κλαιοντες και στενοντες απο του μη ειναι ετι προσεγγιζοντα το ολοκαυτωμα και λαβειν τελειον εκ χειρων υμων Θ a] om Q*

στεναγμῶ] ἐκ κόπων· ἔτι ἄξιον ἐπιβλ[έψαι εἰς θυσίαν] ὑμῶν ἢ λαβεῖν
 14 δεκτὸν ἐκ τῶν χε[ιρῶν ὑμῶν 14 καὶ] εἶπατε ἔνεκεν τίνος· ὅτ' . . ἀνὰ μέσον
 σου καὶ ἀνὰ μέσον . . τῆτός σου ἦν ἐγκατέλιπες· . . νόσ σου· καὶ γυνή
 15 διαθήκ[ης σου 15 καὶ οὐ κάλλος] ἐποίησεν καὶ ὑπόλειμμα πνῶς σου καὶ
 εἴπατε τί ἄλλο ζητεῖ ὁ θς· [ἢ σπέρμα καὶ φυλάξασθε] ἐν τῷ πνί ὑμῶν·
 16 καὶ γυναῖκα νεότητός [σου μὴ] ἐγκαταλίπης· 16 ἀλλ' εἰάν μισησας ἐξαπο[σ-
 τεῖλον λ]έγει κῶ ὁ θς τοῦ ἠλ· καλύψει ἀσέβεια ἐπὶ . . νημάτα
 ὑμῶν λέγει κῶ παντοκρά . . καὶ φυλάξασθε ἐν τῷ πνί ὑμῶν καὶ μὴ
 17 [ἐγκατ]αλίπητε τὴν συνθήκην· 17 οἱ παροξύνοντες τὸν θν ἐν τοῖς λόγοις
 ὑμῶν· καὶ εἶπατε [ἐν τίνι] παρωξύναμεν αὐτόν· ἐν τῷ λέγειν ὑμᾶς [πᾶς
 π]οιῶν πονηρὸν καλὸν ἐνώπιον κῶ· καὶ [ἐν αὐτοῖς] αὐτὸς εἰδόκησε· καὶ ποῦ
 III I ἔστω ὁ θς [τῆς δικ]αιοσύνης ; 1 ἰδοὺ ἐγὼ ἐξαποστελλω τὸν [ἄγγελόν μου]
 καὶ ἐπιβλέψεται ὁδὸν πρὸ προσώ[που μου καὶ] ἐξαίφνης ἦξει εἰς τὸν ναὸν
 εαυ[τοῦ κῶ ὃν ὑμεῖς] ζητεῖτε· καὶ ὁ ἄγγελος τῆς δια[θήκης ὃν ὑμεῖς] θελέτε·

17^{ab} In Isai. iii 4III. 1^b Ad Theod. Laps. i 12. In Mulier. iii

(superscr Q^{1vid}) 22 (hab 22^a) εμσον] εμσον N* (-σον N^{c,a,c,b}) εποιεῖτε]
 εποιησατε 228 δ(ακρυσιν)] δρακυσιν B* (δακρ. B^{ab}) κοπων] κοπων N* ετι
 αξιον ad fin com] Chrys = Y exc ει προ ετι : ει (al η) προ η ετι] ρρ ει 22 υμων]
 om B N A Q Γ 36 48 97 228 (hab 228) 233 Syro-Hex ημαν 62 εκ των χε(ιρων
 υμων)] ειρκταν (sic) χειρων ημαν 62 14. ενεκεν] ενεκα A Q Γ ην] + ου 62 86
 147 εγκατελιπες] ενεκατελιπες B (εγκ. B^{ab}) εγκατελειπες A Q^a (ενκ. Q*) εγκατελειπας
 Γ εγκατελοιπες 62 γυνη] ρρ η 62 15. ου καλλος] ου καλον B 48 233 ου καλος
 N^{c,b} 86 ουκ αλλος nisi potius ου καλλος A Q Γ (ουκ αλλος Γ^{vid}) ουκ αλλος 36 95 97 185
 228 𐤇𐤃𐤁 𐤍𐤏𐤍 𐤇𐤃𐤁 Syro-Hex υπολειμ(μα)] υπολειμμα B (-λειμμα B^{ab}) N A Γ
 (πνῶς σου)] πν. αυτου B N A Q Γ 48 86 (σου 86^{ms}) 228 (σου 228^a) 233 . . εν αυτω A q
 . . ο χεις Σ 𐤃𐤏𐤃? . . Syro-Hex (ει)πατε] ειπα N* (ειπατα N^{a,a}) ζητει ο θς (η
 σπερμα)] η σπερμα ζητει ο θεος B N A Q Γ 48 228 233 η] αλλ η Q (φυλαξασθε)]
 -ξεσθε N* (-ξασθε N^{c,b}) εν] om 62 86 147 γυναικα] γυνεκα N^a (γυναικα N^{c,a,c,b})
 εγκαταλιπης] ενκ. B (εγκ. B^{ab}) εγκαταλειπης A Q^a (ενκ. Q*^{vid}) Γ 233 16. αλλ]
 αλλα B Q μισησας] μισησης Q^b 𐤇𐤃𐤁 (exc 36 48 228 233) εξαπο(στειλον)] εξαπο-
 στειλης B N A Q (εξαποστειλον Q^b) Γ 36 48 228 233 ο θς] + ο παντοκρατωρ θς A
 ρρ ο παντοκρατωρ ο θεος 86^{ms} του ἠλ] om του A Γ 86 (hab 86^{ms}) καλυφει] ρρ
 και B N A Q Γ 48 86 (hab 86^{ms}) 228 233 Syro-Hex αποκαλυφει 95 185 ασεβεια]
 -βια N υμων 1^o] σου B N A Q Γ 48 228 233 𐤇𐤃𐤁? Syro-Hex κῶ 2^o] + ο θεος
 ο 228 τω πνι] om τω Γ μη] ρρ ου B N A Q Γ 22 48 228 233 (εγκατ)αλιπητε]
 ενκ. B (εγκ. B^{ab}) εγκαταλειπητε A (-ται) Q 233 την συνθηκην] om B N A Q Γ 48
 228 233 Syro-Hex την διαθηκην 95 185 17. (OL¹ = Y exc : qui facit ρρο ποιων :
 bonum est ρρο καλον : deo ρρ κῶ : om αυτος) θν] κυριον 228 και ειπατε ad fin
 com] Chrys = Y παρωξυναμεν] παροξ. N A αυτων] om A Γ 233 σε 228 πονηρον]
 πονηρα 95 185 ρρ το 147 καλον] καλος 62 86 147 233 ευδοκησε] -σεν B N Γ
 ε 2^o sup ras A' ηυδοκησεν Q* (-σε Q^a)

III. 1. εγω] om B N* (hab N^c.(b^{vid})) mox ras) 48 228 εξαποστειλω] εξαποστειλω
 62 95 147 185 228 και 1^o] om N* (superscr 𐤃 N^{1,c,a}) επιβλεψεται] επιβλεψετε
 86 σχολασει Aq αποσκευασει Σ ετοιμασει Θ (και εξαίφνης—θελετε] OL³ = Y
 Chrys = Y (exc τον εαυτου ναον ρρο τον ναον εαυ(του) : ο κυριος ρρο κῶ εξαίφνης]
 εξεφνης B N (εξαιφν. B^{ab} N^{c,b}) Γ εαυ(του)] αυτου A Q^{ms} Γ 228 233 om Q δια-

2 ἰδὸν ἔρχεται λέγει $\overline{\kappa\omega}$ [παντοκράτωρ] ² καὶ τίς ὑπομενεῖ ἡμέραν εἰσόδου
[αὐτοῦ ἢ τίς ὑποστῆ]σεται ἐν τῇ ὄπτασίᾳ αὐτοῦ; διότι αὐτὸς εἰς]πορεύεται
3 ὡς πῦρ χωνε[ι]τηρίου καὶ ὡς πόα] πλυνόντων ³ καὶ καθιεύται [χωνεῦων καὶ
καθαρί]ζων ὡς τὸ ἀργύριον καὶ τὸ [χρυσίον καὶ καθερί]ει τοὺς υἱοὺς λευῖ
καὶ χεεῖ [αὐτοῦς ὡς τὸ χρυσίον] καὶ ὡς τὸ ἀργύριον· καὶ


[vide p. 522]


12,13 ¹² γλώσσα αὐτῶν τακῆσεται ἐν τῷ στόμ[ατι αὐτῶν] ¹⁸ καὶ ἔσται ἐν τῇ Zech. XIV
ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἔσται [ἔκστασις] $\overline{\kappa\omega}$ μεγάλη ἐπ' αὐτούς· καὶ ἐπιλήψ[ονται
ἔκα]στος τῆς χειρὸς τοῦ πλησίον αὐτοῦ καὶ συμ]πλακῆσεται ἡ χεὶρ αὐτοῦ
14 πρὸς τῆ[ν χεῖρα τοῦ] πλησίον αὐτοῦ· ¹⁴ ἔτι καὶ ἰουδας π[αρατάξ]εται ἐν
ιλημ· καὶ συνάξει τὴν ἰσχῦν πάντων τῶν] λαῶν κυκλόθεν χρυσίον καὶ
15 ἀρ[γύριον καὶ ἱ]ματισμὸν εἰς πλῆθος σφόδρα· ¹⁵ [καὶ αὕτη ἔ]σται ἡ πῶσις
τῶν ἵππων καὶ τῶν ἡμιόνων] καὶ τῶν καμήλων καὶ τῶν οὐ[ν]ων καὶ πάντων]
τῶν κτηνῶν τῶν ὄντων ἐν [τὰς παρεμβο]λαῖς ἐκείναις κατὰ τὴν [πῶσιν
16 ταύτην ¹⁶ καὶ] ἔσται ὅσοι εἰάν καταλειφθῶ[σιν ἐκ πάντων τῶν] ἐθνῶν τῶν
ἐλθόντων ἐπὶ ἰλημ καὶ ἀναβή]σονται ἐνιαυτὸν κατ' ἕν[αν]τιον τοῦ προσ-
κυνεῖν] τῷ βασιλεῖ $\overline{\kappa\omega}$ παντο[κράτορι καὶ τοῦ ἐορτά]ζειν τὴν ἐορτὴν τῆς

III. 2 Chrys. *Ad Theod. Laps.* i 12
Laps. i 12

2^b *Adv. Iud.* xi

3^{aa} *Ad Theod.*

(θηκης)] + αυτου 233 2. (Chrys = Y) (η)] και Α ποα] ποια Β Α Γ 48
233 πλοια Ν* βωριθ Αq πλυνοντων] γναφειων Σ 3. και καθιευται—λευι]
OL^c = Y (exc aurum et argentum pro το αργυριον και το χρυσιον)) και καθιευται
—το (χρυσιον)]· Chrys = Y (exc ως το χρυσιον) και 1^o] om B 22 48 233
(καβαρι]ζων) καθαριετε Ν* (-ριζων Ν^{ca, c, b}) ως το αργυριον και το (χρυσιον)] ως το
χρυσιον και ως το αργυριον 228 και το (χρυσιον) 1^o] και ως το χρυσιον obel adpinx
B^a (non b) ms το (χρυσιον) 1^o] pr ως Β Α Γ 62 86 147 (καθερι]ει) καθαρισει Β Α
48 228 233 καθαρισι Ν? (καθαριει Ν*) λευι] λευει Β Q* Γ λειει Ν* (λευει Ν^{ca}) λευι
Α Q^a χεει] εκχεει Ν^{ca} (mox ras εκ) 95 185 χει Α  Syro-Hex^{ms sine nom}
ως 2^o] ωσπερ Β Γ (χρυσιον) 2^o] αργυριον (a resc A) Α 1^o] ως 3^o] om Ν* (hab
Ν^{ca, b}) Γ 36 48 228 ωσπερ Α αργυριον 2^o] χρυσιον Α

Zech. XIV. 12. γλωσσα ad fin com] OL^t = Y 13. (OL^t = Y exc: om εσται
2^o: om $\overline{\kappa\omega}$: adprehendet pr επιληψ[ονται]: om προς) εσται 2^o] om Β Ν Α Q Γ \mathbb{L}
(exc 22 36 62 86 97 147) pr και 62  Syro-Hex in textu
(εκστασις)] εστασις Ν* (εκστ. Ν^{ca}) $\overline{\kappa\omega}$ μεγαλη] tr 147 μεγαλη επ αυτους] επ αυτ.
μεγ. Α Q Γ 233 επιληψ[ονται] επιλημψεται Α Γ επιληψεται Q 228
(και συμ]πλακῆσεται ad fin com] om 147 (συμ]πλακῆσεται] συναπλακῆσ. Ν Α
συμπλοκῆσ. Q^{id} τη(ν)] om Α Q Γ 233 14. (OL^t = Y exc: om ετι: vires
pro την ισχυν: om κυκλοθεν) ετι] om Β Ν Α Q Γ \mathbb{L} (exc 22 36 51 62 97 147)
Syro-Hex om 62 86 147 ιουδας] pr ο Α Q 233 π[αρατάξ]εται] παρατασ incep
Ν* παραταξ. Ν^{1 et postea} την ισχυ(ν)] (ιχυν Ν* ισχυν Ν^{ca}) pr πασαν 62 86 147
(παντων)] om 147 χρυσιον] pr και 233 και αρ[γυριον]] om 51 πλῆθος] + εσται
62 147 15. (OL^t = Y) (και) 1^o] om Α εκειναις] εκιναι Ν* εκειναις Ν^{ca, b}
(s pro ν iam antea reposit) 16. (OL^t = Y exc: om και 3^o) εαν] αν Α
καταλειφθω(σιν)] καταλιφθ. Β* (-λειφθ. Β*) Ν Q Γ καταλημφθωσιν Α ενιαυτον
1^o] om Β Ν Α Q Γ 48 95 185 228 233 Syro-Hex (τον προσκυνει)] του προσκυνησαι
Β Ν Α Q Γ 48 95 185 228 233 om του 62 86 147 παντο[κράτορι] παντοκρατι Β*


17 [σκηνοπηγίας¹⁷ καὶ ἔσται] ὅσοι ἐὰν μὴ ἀναβῶ[σιν ἐκ πασῶν φυλῶν] τῆς
 γῆς εἰς ἰλημ τοῦ [προσκυῖναι τῷ βασι]λεῖ κῶ παντοκρά[τορι καὶ οὗτοι
 18 ἐκείνοις προσ]τεθήσονται· καὶ ὁ [24-26 litt (?)]¹⁸ ἡ αἰγύπτου μὴ ἀναβῆ
 μηδὲ ἔλθῃ [καὶ ἐπὶ] τούτους ἔσται ἡ πληγὴ ἣν ἂν πατά[ξῃ κῶ] πάντα τὰ
 19 ἔθνη ὅσα ἐὰν μὴ ἀνα . . ὑ ἐορτάσαι τὴν ἐορτὴν τῆς σκηνοπη . . ¹⁹ αὕτη
 ἔσται ἡ ἁμαρτία αἰγύπτου καὶ . . τία πάντων τῶν ἐθνῶν· ὅσα ἐὰν . . βῆ
 20 τοῦ ἐορτάσαι τὴν ἐορτὴν τῆς . . πηγίας· ²⁰ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἔ . . ἐπὶ τὸν
 χαλινὸν τοῦ ἵππου ἅγιον τῷ [κῶ παντ]οκράτορι· καὶ ἔσονται οἱ λέβητες
 21 [ἐν τῷ οἴκ]ῳ κῶ ὡς φιάλα πρὸ προσώπου . . ἡριού· ²¹ καὶ ἔσται πᾶς λέβης
 ἐν . . τῷ ἰουδα ἅγιος τῷ κῶ παν . . καὶ ἤξουσι πάντες οἱ θυσία . . ψονται
 ἐξ αὐτῶν· καὶ ἤψου . . οὐκ ἔσται χαναναῖος ἐτι ἐν [τῷ οἴκῳ κῶ παντ]οκρά-
 τορος ἐν τῇ ἡμέ . .

Ζαχαρίας στὶ ψὺς

Mal. I 11 σάγεται καὶ θυσία καθαρά· διότι μέγα τὸ ὄνομ . . μου ἐν τοῖς ἔθνεσι λέγει
 12 κῶ παντοκράτωρ· ¹² [ὅ] μεις δὲ βεβηλοῦτε αὐτὸ ἐν τῷ λέγειν ὑμᾶς· . . πέζα
 13 κῶ ἠλισγιμένη ἐστί· καὶ τὰ ἐπιτιθέ . . ἐξουθένωνται βρώματα αὐτοῦ· ¹³ καὶ
 ἐπ . . ταῦτα ἐκ κακοπαθείας ἐστί· καὶ ἐξεφ[ύσησα] αὐτὰ λέγει κῶ παντο-

Zech. xiv 20. Theod. Eccles. Hist. i 17 Mal. i 12^{aa} Graec. Affect. Cur. x De Orac.

(-τορι B^{ab}) (εορτα) [εἰν] εορτασαι 36 48 95 185 228 17. αναβα(σιν) + κει A
 (φυλων)]ρ των Ν Α Q Γ Ξ εἰς] om 228 (hab 228^a) κῶ] κῶ Ν* (κῶ Ν*) + θεω
 36 228^a ἐκεινοις] ἐκεινοι 62 καὶ ὁ . .] om Β Ν Α Q Γ 48 95 185 233 Syro-Hex
 οὐκ ἐσται ἐπ αὐτον νετος 22 καὶ οὐκ ἐσται ἐπ αὐτους νετος 36 51 62 86 97 147 228 καὶ
 οὐκ ἐσται ἐπ αὐτους ομβρος (s. νετος) Αq Σ Θ 18. ελθη] + κει Α Q Γ 86 233
 (καὶ) om Α τουτους] τουτοις Α Q 147 τουτου 228^a πληγη] πτωσις Β Ν Α Q Γ
 48 95 185 228 (πληγη 22^a) 233 αν] om Β Ν Q Γ 48 95 185 228 233 κς Α
 πατα(ξη)] -ζει Β Ν Α Q Γ Ξ (exc 22 51) εαν] αν 48 95 147 185 228 19. Deest
 totum com 228 (hab 228^{ms}) ἐσται] ἐστιν Α οσα] os Ν^{c.a} Q εαν] αν Β Q 48
 95 185 228 (εαν 228^a) του] om Β Ν (hab Ν^{c.b}) Γ Ξ (exc 36 51 97 147 228 233)
 20. τον χαλινον] τω χαλινω Theod βυθον Αq περιπατον συσκιον Σ του ιππου] τω
 ιππω Ν* (του ιππου Ν^{c.a}) αγιον] αγιοι 228 (παντ]οκροτορι] παντοκροτορ Ν*
 (-τορι Ν^{c.a}) om Ν^{c.b} 228 (hab 228^a) καὶ] om Ν* (hab Ν^{c.a}) (εν] 2^o]]ρ οι Α Q Γ
 233 21. ιουδα]]ρ οικω 233 αγιος] αγιον Α Q Γ 233 αγιοι 228 ηξουσι]
 -σιν Β Ν Α Q Γ (-σι Q^b) Γ χαναναιος] χανανεος Ν μεταβολος Αq ετι] ουκετι Α Q Γ
 86 233 (παντ]οκροτορος] των δυναμειων 228

Subscr Ζαχαρίας ια Β Ν Α Ζαχαρίας μνημη θῦ Q de Γ non liq Ζαχαρίας στὶ ψὺς 22
 Mal. I. II. (προ)σαγεται] προσαγαγετε ἐπι Α προσαγαγετε Q^{*vid} (-αγεται Q^a) προ-
 σαγετε 97 προσφερεται Theod + τω ονοματι μου Β Ν Α Q Ξ (exc 22 51 97) + εν τοις
 ἔθνεσι 185 + μοι Chrys + nomini meo OL^c OL^{cc} OL^{seri} +  Syro-Hex
 διοτι ad fin com] Theod = Y καὶ θυσια καθαρα] om 185 μου] + μεγα 147
 εν τοις ἔθνεσι] om 185 ἐθνεσι] -σιν Β Ν Α Q (-σι Q^b) 12. (υ] μεις δε βεβηλοῦτε
 αυτο] Theod = Y ἐξουθενωνται] -δενωνται Β Ν Α Q Γ -δενωται Ν^{c.a} (postea -ωνται)
 Ξ (exc 233) 13. κακοπαθειας] κακοπαθιας Β* Q* (-θειας Β^{ab} Q^{a7id}) Ν Γ ἐστι]
 -ιν Β Ν Α Q Γ ἐφεφ(υσησα)] ἐφεφουσησατε Ν ἐφεφουσησεν 228^a εἰσ(εφερετε)]
 εἰσφερετε Α* (εἰσεφ. Α¹) αρπαγματα]]ρ τα Ν^{c.b} Α 36 228^a 233 χαλα]]ρ τα

κράτωρ· και εισ[εφέρετε] ἀρπάγματα και χωλὰ και τὰ ενοχλοῦ[μενα και]
 προσφέρετε αὐτὰ εἰς θυσίαν· εἰ προσδέξομαι αὐτὰ] ἐκ τῶν χειρῶν ὑμῶν·
 14 λέγει κ̄σ παντ . . . ¹⁴ και ἐπικατάρατος ὁς ἦν δυνατὸς κ̄αι ὑπῆρχεν] ἐν τῷ
 ποιμνίᾳ αὐτοῦ ἄρσεν· και εὐχὴ [αὐτοῦ ἐπ' αὐτῷ και θύει διεφθαρμένα τῷ
 κ̄ω· [διότι βασι]λεὺς μέγας ἐγὼ εἰμι λέγει κ̄σ παντο[κράτωρ και τὸ ὄνομά
 1 μου ἐπιφανὲς ἐν τοῖς ἔθνεσι ¹ και νῦν ἡ ἐν]τολῇ αὐτῇ πρὸς ὑμᾶς ὧ ἱερεῖ * II
 2 ² [ἐὰν μὴ ἀκούσητε] και ἐὰν μὴ θῆσθε εἰς τὴν κ[αρδίαν ὑμῶν τοῦ δοῦ]ναι
 δόξαν τῷ ὀνοματί μου· [λέγει κ̄σ παντοκράτωρ και] ἐξαποστελῶ ἐφ' ὑμᾶς
 τὴν κ[ατάραν και ἐπικατα]ράσομαι τὴν εὐλογίαν ὑμῶν [και καταράσομαι
 αὐ]τήν· και διασκεδάσω [τὴν εὐλογίαν ὑμῶν και οὐ]κ ἔσται ἐν ὑμῖν ὅτι
 3 ὑμεῖς [οὐ τίθεσθε ἐπὶ καρδίας] ὑμῶν· ³ ἰδοὺ ἐγὼ ἀφορίζω ὑμῶν τὸν ὄμων·
 και σκορπιῶ ἔνυστρον ἐπὶ τὰ πρόσωπα ὑμῶν· ἔνυστρον ἑορτῶν ὑμῶν κ
 4 λήψομαι ὑμᾶς εἰς τὸ αὐτό· ⁴ και ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ κ̄σ ἐξαπέσταλκα
 πρὸς ὑμᾶς τὴν ἐντολὴν ταύτην· τοῦ . . . τὴν διαθήκην μου πρὸς τοὺς λε[ύιτας
 5 λέγει κ̄σ] παντοκράτωρ· ⁵ ἡ διαθήκη μου ἦν [μετ' αὐ]τοῦ τῆς ζωῆς και τῆς

14 Chrys. In Ep. ad Hebr. i. Hom. xxxiii 3

BN / **Q**Γ 86 48 86 228 233 και τα ενοχλοῦ(μενα) και τα αρρωστα Aq Σ
 προσφερετε] εαν φερητε BN* (προσφερετε N^{c.a,c.b}) A Q 48 233 εαν θυσητε Γ προσφερετε
 51 62 95 147 185 προσφερητε 86 αυτα] om BN A Q Γ 48 228 233 εις] om
 BN A Q Γ 48 228 233 θυσιαν] pr την BN 48 228 ει] και 51 ου 233 (αυτα)]
 αυτο 62 233 147 14. και επικαταρος -τω κ̄ω] OL* = Y (exc: om και ιο: homo
 qui pro os :) επικαταρος os εχει αρσεν και θνει διεφθαρμενον τω θεω Chrys επι-
 καταρατος] + ανθρωπος 36 (υπηρχεν)] + αυτω A τω ποιμνιω] om τω Q* (hab Q*
 233 αυτου ιο] om A ευχη] pr η 62 147 (επ)] εν 36 51 97 θνει] θυσι N
 διεφθαρμενα] διεφθαρμενον BN A Q Γ 86 48 51 228 233 εμμομον Σ Θ (βασι)λευς
 μεγας] ir A εγω] om 62 147 εθ(νεσι)] -σιν BN A Q (-σι Q*) Γ 22 (ν ras 22*)
 II. 1. (OL* = Y exc vos est pr υμας) ω ιρει*] οι ειρεις BN A Q **3** (exc 22 36 51
 228) τους ιρεις Γ ω οι ιερ, 228 2. (και εαν ακουσητε)—ευλογιαν υμων] OL* = Y
 exc om και ιο] (ακουσητε)] υποκουσητε A Γ 36 εαν μη ιο] om N^{c.b} (postea ras)
 θησθε] θεσθε N^{c.a,c.b} εις την κ(αρδιαν) ιο] εν ταις καρδιαις N^{c.b} (postea repos
 εις την καρδιαν) τω ονοματι] pr εν 22 (λεγει)] **3** **3** Syro-Hex mgaine om
 (και) εξαποστειλω] εξαποστειλω N* (-στελω N^{c.a,c.b}) και εξαποστειλω 95 om και 51
 κ(αταραν)] σπανιν Aq την ευλογιαν υμων ιο—διασκεδασω] om 147 (και καταρασσομαι
 αυ)την—εν υμιν] **3** **3** **3** Syro-Hex και διασκεδω—εν υμιν] obelos adpinx et in mg ου κ' εβρ. B^{7ms} και
 διασκεδασω] om 62 228 (hab 228^{ms}) (την ευλογιαν υμων) ιο] om υμων 62 228 (hab
 228^{ms}) εν] om 62 147 228 (hab 228^{ms}) (επι καρδιας)] εις (επι N^{c. b}vid) postea
 ras) την καρδιαν BN A Q Γ 48 228 επι καρδιας 36 επι τας καρδιας 86 επι την καρδιαν 233
3 **3** Syro-Hex 3. ιδου εγω—εορτων υμων] ιδου εγω επιτιμω υμιν συν τω
 βραχιοσι και λικημσω κοπρον επι προσωπα υμων κοπρον εορταν υμων Aq ιδου εγω επιτιμω
 υμιν . . . Σ ενυστρον ιο] κοπρον Σ Θ επι τα προσωπα υμων ενυστρον] om N (hab
 N^{c.a}) εορταν] εορτης A Q 62 86 147 233 **3** **3** Syro-Hex **3** **3** Syro-Hex^{ms}
 εορταν υμων κ ληφομαι υμας] sup ras B^a εορταν υμων] om υμων B Γ ληφομαι
 λημφομαι B A Γ λημφονται N^{c.b} (postea revoc λημφομαι) εις] επι A 4. επιγνωσεσθε]
 γνωσεσθε N^rid κ̄σ] om BN 48 51 228 233 Syro-Hex εξαπεσταλκα] εξαπε-
 στειλτα 62 86 147 την διαθηκην] om την N² 228 λε(υιτας)] λευιτας BN Q*
 (λευιτας Q^a) προσκειμενου 86^{ms} λευι Aq Σ Θ 5. η διαθηκη ad fin com] Testa-

εἰρήνης· καὶ ἔ**κα αὐτῷ φόβῳ φοβείσθαι με καὶ ἀπὸ [προσ]ώπου ὀνόματός
 6 μου στέλλεσθαι αὐτόν· ⁶[νόμος] ἀληθείας ἦν ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ· καὶ
 αἰδικία οὐχ εὐρέθη ἐν χεῖλεσιν αὐτοῦ· ἐν εἰρήνῃ [κατευθίνων] ἐπορεύθη
 7 μετ' ἐμοῦ· καὶ πολλοὺς [ἀπέστρεψεν] ἀπὸ ἀδικίας· ⁷ὅτι χεὶλὴ ἱερέως [φυλά-
 ξεται] γνῶσιν· καὶ νόμον ἐκζητήσουσιν [ἐκ τοῦ στόματος] αὐτοῦ· ὅτι
 8 ἄγγελος κῶ παντοκράτορος ἐστίν· ⁸ὕμεις δὲ ἐξεκλίνατε ἐκ τῆς [ὁδοῦ καὶ
 ἡσθενήσα]τε πολλοὺς ἐν νόμῳ μου [διεφθείρατε] τὴν διαθήκην τοῦ λευί
 9 λέγει κῶ . . . ⁹καὶ ἐγὼ δέδωκα ὑμᾶς ἐξου[δενωμένους καὶ ἀ]περριμμένους εἰς
 III 3 πάντα . . . εἰς οὐκ ἐφυλάξατε τὰς [vide p. 519] ⁹ἔσονται τῷ κῶ προσάγοντες
 4 θυσίαν ἐν δικαιοσύνῃ· ⁴καὶ ἀρέσει τῷ κῶ θυσία ἰούδα καὶ . . . καθὼς αἰ
 5 ἡμέρα τοῦ . . . καθὼς τὰ ἔτη τὰ ἔμπροσθεν· ⁵καὶ προσελεύσομαι ὑμᾶς ἐν
 κρίσει· καὶ ἔσομαι μάρτυς ταχὺς ἐπὶ τὰς φαρμακοὺς· καὶ ἐπὶ τὰς μοι-
 χαλίδας· καὶ ἐπὶ τοὺς ὀμνύοντας τῷ ὀνόματί μου ἐπὶ ψεῦδει· καὶ ἐπὶ τοὺς
 ἀποστεροῦντας μισθὸν . . . τοῦ· καὶ τοὺς καταδυναστεύοντας χήρας· καὶ . .
 διυλίζοντας ὀρφανοὺς· καὶ τοὺς ἐκκλίν . . . κρίσιν προσηλύτου· καὶ τοὺς μὴ
 6 φοβ . . . με λέγει κῶ παντοκράτωρ· ⁶διότι ἐγὼ [κῶ ὁ θς ὑμῶν] καὶ οὐκ
 7 ἠλλοίωμαι· ⁷καὶ ὑμεῖς υἱοὶ ἰ . . . [ἀ]πέχεσθε ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν . . . ἐξε-

II. 7 Chrys. *Expos. in Psal. cxxxvii. 1.* In *Psal. xc. 2.* In *Cap. i Ep. ad Gal. Com. vii.* Theod. iii 6. *Dial. i*

mentum meum (*al om meum*) fuit eum vita et pace et dedi illi (*al illis*) timorem ut
 timeret (*al timere*) me a facie nominis mei proficisci illum OL^c φοβῶ] *pr en* B N*
 (*om N^{c.b}*) A Q Γ ℒ (*exc 48 95 185 228*) 86 Syro-Hex φοβον 95 185 φοβείσθαι]
 φοβεῖσθε 95 185 με] *om* B (*hab B^{ab} (vid)*) Γ ονοματος] *pr* του A 6. (OL^c = Y
exc : *om ην* : *in* pace linguae (*al om linguae*) *pr en* εἰρηνη : nobiscum *pr* με εμου]
 ἀληθείας] ἀληθίας N* (-θείας N^{c.b}) χεῖλεσιν] *pr* τοις Q 36 (κατευθίνων)] κατευθυ
 incerp N* (κατευθυ. N¹) (ἀπεστρεψεν)] ἐπεστρεψεν B N A Q Γ 48 62 86 228
 (ἀπεστρ. 228*) 233 7. (OL^c = Y *exc om* παντοκράτορος) (*al hab*) χεὶλὴ ἱερέων
 (*al* ἱερέως) φυλάξεται κρίσιν (*al* γνῶσιν) καὶ ἐκ στόματος αὐτοῦ ἤτησουσι δικαιοσύνην ὅτι
 ἄγγελος κυρίου παντοκράτορος ἐστίν Chrys (του)] *om* B N A Q Γ ℒ (*exc 22 36 51 95*
 97 185) 86 ὅτι 2^o] διότι B N A Q Γ 48 233 (ἐστι)] -ιν B N A Q Γ 8. (ὁδοῦ]
 + μου 51 (καὶ ἡσθενήσα]τε) καὶ ἐσκανδαλωσατε Aq καὶ ἐσκανδαλίσατε Σ Θ
 (ἡσθενήσα]τε πολλοὺς] *tr* A Q Γ 233 μου] *om* B N A Q Γ ℒ (*exc 22 36 51 97 228**)
 86 Syro-Hex (διεφθείρατε)] καὶ διεφθείρα A (sign sup a 2^o adpinc A¹) λειν]
 λεινὴ N A Q* (λειν Q*) Γ 9. καὶ ἐγὼ] καγῶ B N ἐξου[δενωμένους]] ἐξου incerp
 N* (ἐξουδ. N¹ vid) (ἀ]περριμμένους] ἀπερριμμένους B* (ἀπερριμ. B^{ab}) N* παρμενους
 N^{c.b} fort (πα superscr) παρριμμένους Q 86 147 185 παρριμμένους 62 παρριμμένους 228
 بھو Syro-Hex οὐκ ἐφυλάξατε] οὐ φυλάσσεσθε B N ℒ (*exc 36 51 97*) 86 οὐκ
 ἐφυλάξασθε A (-σθαι) Q Γ

III. 3. θυσίαν] θυσίας N Q 228 233 حبا Syro-Hex 4. θυσία] *pr* η N καὶ
 2^o] ἐν ℒ (*exc 48 36 233*) 86 ἐτη] τ sup ras A^a 5. προσελεύσομαι] προσαξῶ
 B N A Q Γ 48 86 (αξῶ 86^{ms}) 228 233 υμᾶς] *pr* προς B N Q Γ εσομαι μάρτυς] *in*
 mg et sup ras A¹ (*om* μάρτυς A* vid) τας 1^o] τοὺς 36 51 62 95 147 185 τοὺς
 καταδυν.] *om* τοὺς ℒ (*exc 48 228*) 86 χήρας] χήραν B A Γ 22 48 147 233 χη] N^{c.b} vid
 χήρας N^{c.a}, c^b τας χήραν Q* τας χήρας Q^a 36 κρίσιν] κρίμα Q 233 προσηλύτου]
 προσηλύτου (superscr s) Q^a οἱ γ' προσηλύτου Q^{ms} 6. διότι ad fin com] ἐγὼ εἰμι
 καὶ οὐκ ἠλλοίωμαι Theod (ὑμῶν)] ὑμῶν A Γ καὶ] *om* A 7. (ἀ]πέχεσθε]

κλίνατε νόμιμά μου· καὶ οὐ[κ ἐφυλάξατε] ἐπιστρέψατε πρὸς μέ· καὶ ἐπι-
 8 στ[ραφήσομαι] πρὸς ὑμᾶς λέγει κ̄ παντοκρ . . ἐν τίνι ἐπιστρέφομεν; ⁸ εἰ
 π [C. 40-45 litt] τι ὑμεῖς πτερινίζετε με· κ̄ αἰ εἶπατε ἐν τίνι ἐπτερινισαμέν
 9 σε; ὅτι τὰ ἐ . . [αἰ ἀ]παρχαὶ μεθ' ὑμῶν εἰσι· ⁹ κ** ἀποβλέπετε εἰς αὐτὰ
 10 κ [14-16 litt] τὸ ἔτος συνετελέσθη· ¹⁰ καὶ εἰσηγάκατε πάντα τὰ ἐκφόρια
 εἰς τοὺς θησαυροὺς· καὶ ἡ διαρπαγῆ***ωχοῦ εἰς τοὺς οἴκους ὑμῶν· ἐπι-
 στρέψατε δὴ ἐν τούτῳ· λέγει κ̄ παντοκράτωρ· εἶν μὴ ἀνοίξω ὑμῖν τοὺς
 11 ικα***ήναι· ¹¹ καὶ διαστελῶ ὑμῖν εἰς βρώσιν· καὶ οὐ [μὴ] διαφθείρω ὑμῶν
 τὸν καρπὸν τῆς γῆς· καὶ [οὐ μὴ] ἀσθενήσῃ ὑμῖν ἡ ἄμπελος ἢ ἐν τῷ [ἀγρῷ
 12 λέγει] κ̄ παντοκράτωρ· ¹² καὶ μακαριοῦ . . πάντα τὰ ἔθνη διότι ἔσσεθε
 13 ὑμεῖς [γῆ θελητῆ] λέγει κ̄ παντοκράτωρ· ¹³ ἐβαρίνα[τε ἐπ' ἐμέ το]ὺς λόγους
 ὑμῶν λέγει κ̄ παντοκράτωρ καὶ εἶπα[τε ἐν τίνι κατελαλήσαμεν κα]τὰ

απεεσθε B* (απεχ. B^b) απεσχεσθε A αμαριων] αδικιων BNAQT 48 86 (αμαριων
 86^{ms}) 233 (εφυλαξατε)] εφυλαξασθε BNAQT 36 48 233 επιστρεψατε—λεγει
 κ̄] OL^a = Y (ex ego revertar pro επιστ[ραφήσομαι] επιστρεψατε] επιστραφητε A Γ
 προς με] om 97 παντοκρ.] pr o B* (om B^b) επιστρεφομεν] επιστρεφωμεν B Q
 (-ψωμεν Q*) 22 97 147 233 επιστρεφωμαι N* (-ψωμεν N^{c,a,c,b}) 8. ει π . . . ad fin
 com] Si subplantabit homo dominum quia vos subplantastis me. Et dixistis in quo
 subplantavimus te? Quia decimae meae et primitiae vobiscum sunt OL* μη αποστε-
 ρησει ανθρωπος θεου; οτι υμεις αποστερειτε με και ειπατε εν τινι απεστησαμεν σε
 Aq Σ Θ ει] μητι B N* (ει N^{c,b}) } Syro-Hex πτερινιζετε] επτεριζετε Q*
 (πτεριν. Q*) πτερινιζεσθε 95 (ειπατε)] ερειτε B N* Q* (ειπατε N^{c,b} Q*) 48 86^{ms}
 (ειπατε 86) 233 (Syro-Hex = Y) (επτερινισαμεν] επερισαμεν N επερικαμεν A
 πτερινικαμεν (sic) Γ επτερησατε 147 (α)] om 233 (α)αρχαι] αρχα N* (απαρχα
 N^{c,a,c,b}) εσι] -σιν BNAQ* (-σι Q*) Γ 9. κ** αποβλεπετε εις αυτα κ . . .] και
 αποβλεποντες υμεις αποβλεπετε και εμε υμεις πτεριζετε BNAQT 3 (ex om υμεις 1^o 95
 185 : αποβλεπετε εις αυτα 22 51 62 86 147 228^{ms} αποβλ. εις αυτο 95 185 : υμεις εμε 22
 36 51 95 97 185) Et dissimulantes vos dissimulastis et vos me subplantastis OL*
 κ** αποβλεπετε ad fin com] ܪܘܒܝܢܐ ܘܕܘܢܐ ܕܝܚܝܢܐ ܘܕܝܘܕܐ ܘܕܝܘܨܝܢܐ ܘܕܝܘܨܝܢܐ
 ܘܕܝܘܨܝܢܐ (ܪܘܒܝܢܐ) ܘܕܝܘܨܝܢܐ Syro-Hex το ετος συνετελεσθη] το εθνος συνετ. N*
 (ετος N^{c,a,c,b}) το εθνος απαν Aq Σ Θ συνετελεσθη] συντελεσθη Q* (συντελ. Q*)
 συνετελεσε 228 10. και εισηγακατε—τους οικους υμων] et intulistis vos pignera
 in thesauris vestris et erit rapina in domibus vestris OL* παντα] om 62 147
 τα] om B εκφορια] εκφορεια A Q* εφορια 22 (εκφ. 22^a) τους θησαυρους] τον θησαυρον
 N^{c,a} (postea tous θησαυρους) και η διαρπαγη—τους οικους υμων] και εσται η διαρπαγη
 αυτου εν τω οικω αυτου B (om εσται N² postea restit : διαρπαγη αυτων postea ras N^{c,a} :
 τοις οικους υμων N^{c,a,c,b}) N εν τω οικω αυτου εσται η διαρπαγη αυτου AQT και η διαρπαγη
 του πτωχου εις τους οικους υμων 22 36 51 97 9 ܪܘܒܝܢܐ ܘܕܘܢܐ ܕܝܚܝܢܐ ܘܕܝܘܕܐ ܘܕܝܘܨܝܢܐ ܘܕܝܘܨܝܢܐ
 Syro-Hex επιστρεψατε δη] επισκεψασθε δη B N* (επιστρεψατε δη N^{c,b}) Q και
 επιστρεψατε 95 185 (και) δοκιμασατε δη με Aq Θ (και) πειρασατε δη με Σ καταρ-
 10 ρακτας] καταρακτας BNAQT καταρακτους 3 (ex κατακτους (sic) 185 υμιν 2^o)
 om 51 11. διαστελω] διαστελλω 62 147 υμιν] αφ υμων 86^{ms} εις] την A
 βρωσιν] τα βρωματα 86^{ms} ου (μη) 1^o] om Γ διαφθειρω] διαφθερω A ασθενησει]
 -ση N Q υμων η αμπελος] η αμπ. υμ. A Γ η εν τω αγρω] om η 95 185 233 om
 τω A 12. και] om A* (hab A*^{ms}) 13. (OL¹ = Y) παντοκρα(τωρ)] om

14 σου; ¹⁴ εἶπατε] μάταιος ὁ δουλεύων $\overline{\theta\omega}$ · και [τί πλέον ὅτι ἐφ]υλάξαμεν τὰ
 φυλάγματα [αὐτοῦ και διότι ἐπ]ορεύθημεν ἰκέται πρὸ προ[σώπου $\overline{\kappa\upsilon}$ παντο-
 15 κ]ράτορος· ¹⁵ και νῦν ὑμεῖς [μακαρίζομεν ἄλλο]τρίους· και ἀνοικοδομοῦν[ται
 16 πάντες ποιοῦν]τες ἀνομήματα ἀντέ [16-17 litt] ἦσαν· ¹⁶ ταῦτα κατε-
 λά[λυσαν οἱ φοβούμενοι] τὸν $\overline{\kappa\upsilon}$ · ἕκαστος πρὸς τὸν πλησίον αὐτοῦ· και
 προσέσχ[ε $\overline{\kappa\omega}$ και] εἰσήκουσε και ἔγραψε βιβλίον μνημοσ[ύνον] ἐνώπιον
 17 αὐτοῦ τοῖς φοβούμενοις τὸν [$\overline{\kappa\upsilon}$ και] ἐδλαβούμενοις τὸ ὄνομα αὐτοῦ· ¹⁷ και
 ἔσονταί μοι λέγει $\overline{\kappa\omega}$ παντοκράτωρ εἰς ἡμέραν ἣν ἐγὼ ποιῶ εἰς περιποίησιν·
 και αἰρετιῶ αὐτοῦς ὃν τρόπον αἰρετίζει ἄνθρωπος τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν εὐ
 18 δουλεύοντα αὐτῷ· ¹⁸ και ἐπιστραφήσθε και ὕψεσθε ἀνὰ μέσον δικαίου
 και ἀνὰ μέσον ἀνόμου και ἀνὰ μέσον τοῦ δουλεύ[οντος] τῷ $\overline{\theta\omega}$ · και ἀνὰ
 IV ἰ μέσον τοῦ μὴ δ***** αὐτῷ· ¹ ὅτι ἰδοὺ ἡμέρα ἔρχεται καιομένη] ὡς
 κλίβανος· και φλέξει αὐτοῦς και ἔσονται] πάντες οἱ ἀλλογενεῖς· και

III. 14^{ab} 15. Chrys. Adv. Iud. v 5

IV. 1. Ad Theod. laps. i 12

ΒΝΑ Q Γ 48 228 233 Syro-Hex 14. (OL¹ = Y exc: quia dixistis pro eipate :
 omnis qui servit pro ο δουλευων : om διοτι) ματαιος Ν* (ματεος Ν^{c.a.}, c.b) ws
 αναφελεις 95 185 ο δουλευων $\overline{\theta\omega}$] $\overline{\rho\iota}$ pas 36 228^a τω θεω δουλευειν 95 185 (πλεον)]
 πλιον Ν* πλειον Ν^{c.a.}, c.b Q (εφ)υλαξαμεν τα φυλαγματα] εφυλαξαμεν τα προσταγματα
 σου Chrys (και) 2^o] om A Γ 233 15. (OL¹ = Y exc: nos pro υμεις : et
 restiterunt pro αντε . .) και νυν—ανομηματα] Chrys = Y exc: om υμεις : οι
 ποιουντες pro παντες ποιουντες υμεις] ημεις ΒΝΑ Q Γ $\overline{\text{س}}$ Syro-Hex (αλλο)-
 τριους] υπερηφανους Aq Σ Θ (παντες)] om Ν^{c.b} vid A Q Γ 233 (ποιουν)τες] bis
 scr B ανομηματα] ανομα ΒΝΑ Q Γ 48 95 185 228 233 ανομαν 62 86 147
 αντε . . .] και (om και A Q Γ) αντεστησαν θεω και εσωθησαν ΒΝΑ Q Γ 48 86 95 185
 228 αντεστησαν τω (om τω 36 51 62 97 147 233) και εσωθησαν $\overline{\text{L}}$ (exc 48 86 95 185
 228) εδομμασαν τον τον θεον . . Aq επειρασαν τον θεον . . Σ Θ 16. (OL¹ = Y exc
 deum pro τον $\overline{\kappa\upsilon}$ 1^o) κατελα(λυσαν)] ελαλησαν A (φοβουμενοι)] + τοι Ν* (improb
 Ν¹, c.a, c.b) τον $\overline{\kappa\upsilon}$ 1^o] om τον Q Γ 233 om $\overline{\kappa\upsilon}$ Ν* vid (hab Ν¹) προσεσχ(ε)] -σχεν
 ΒΝΑ Q (-σχε Q^a) ιδεν Γ εισηκουσε] -σεν ΒΝΑ Q (-σε Q^a) Γ 22 v ras 22^a
 εγραψε] -ψεν ΒΝΑ Q (-ψε Q^a) Γ 17. (OL¹ = Y exc erit pro εσονται) μοι] μου
 Ν* vid (μοι Ν¹) περιποιησιν] περιουσιον Aq περιποιησιν οι λ' αρετιω] ερετι A* (ω
 superscr A¹) αρετιω—τον υιον αυτου] φεισομαι (αυτων) ws φειδεται ανθρωπος του
 υιου αυτου Aq αρετι[σει] αρετεια Q* ευ] om ΒΝΑ Q Γ $\overline{\text{L}}$ (exc 22 36 51 97) 86
 Syro-Hex 18. (OL¹ = Y exc: om και 2^o: quantum sit inter pro ανα μεσον 1^o:
 om ανα μεσον 2^o: inter servientem pro και ανα μεσον του δουλευ(οντος) : om ανα
 μεσον 4^o: om αυτω) και 1^o] om Ν* (hab Ν^{c.a}) ανομου] αδικου A Γ 36 του
 1^o] om 22 147 228 τω] om ΒΝ Q Γ $\overline{\text{L}}$ (exc 22 36 51 97) ανα μεσον 4^o] om
 ΒΝΑ Q Γ $\overline{\text{L}}$ (exc 22 51 62 95 147 185) (Syro-Hex = Y) του μη] τω μη B*^b (του
 μη B^a) αυτω] om ΒΝΑ Q 22 48 228 233 Syro-Hex

IV. 1. στι ιδου ad fin com] ecce dies domini venit ardens velut clibanus eruntque
 omnes alienigenae et omnes iniqui stipula et succendet illos adveniens dies dicit
 dominus (OL¹) et non derelinquetur ex eis radix nec vitis (OL^c) Chrys = Y
 exc: om στι : add κυριον post ερχεται : καταφλεξει pro φλεξει : τα ανομα pro ανομα :
 ws (al om) καλαμη pro καλαμη : om αυταν στι] διοτι Β Ν* (στι Ν^{c.b}) A Q Γ 48 233
 ιδου] om A* (διοτι ιδου in mg et sup ras A^a) ημερα 1^o] + $\overline{\kappa\upsilon}$ A Q Γ ερχετ(αι)]
 + $\overline{\kappa\upsilon}$ 36 καιομενη] καομενη Q* και φλεξει αυτου(ς)] om 62 86 (και φλεγει αυτους
 86^{ms}) 147 hab sub $\overline{\text{z}}$ Syro-Hex (και εσονται)—(αναφει αυτους)] om 228 παντες

πάντες οἱ ποιοῦντες ὄνομα καλάμη· καὶ ἀνάψει αὐτοὺς ἡ ἡμέρα ἢ ἐρχο-
 μένη λέγει κ̄ [παντοκράτωρ καὶ] οὐ μὴ ὑπολειφθῆ αὐτῶν [ρίζα οὐδὲ κλήμα]
 2^a καὶ ἀνατελεῖ ὑμῖν τοῖς φοβουμένοις τὸ ὄνομά μου ἡλιος δικαιοσύνης καὶ
 ἰασίς ἐν ταῖς] πτέρυξιν αὐτοῦ· καὶ ἐξελεύσεσθε καὶ σκιρτήσετε ὡς μουσ-
 3 χάρια ἕκ δεσμῶν ἀνειμένα³ καὶ] καταπατήσετε ἀν[όμους καὶ] . . . τῶν
 6 ποδῶν ὑμῶν ἐν τῇ ἡμέρᾳ . . . ποῦ λέγει κ̄ παντοκράτωρ·⁶ μνήσθητε νόμου
 μωσῆ τοῦ δούλου μου· καθότι ἐνε . . . αὐτῷ ἐν χωρηβ̄ πρὸς πάντα τὸν ἡλ-
 προστάγματα καὶ δικαιώματα·⁴ καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω ὑμῖν ἡλίαν τὸν
 5 θεσβίτην πρὶν ἢ ἐλθεῖν τὴν ἡμέραν κ̄ τὴν μεγάλην καὶ ἐπιφανῆ·⁵ ὅς
 ἀποκαταστήσει καρδίαν π̄τς πρὸς υἱὸν καὶ καρδίαν ἀνω πρὸς τὸν πλησίον
 αὐτοῦ· μὴ ἐλθὼν πατάξω τὴν γῆν ἄρδην·

. . . ἀλαχίας

. . . γράφη ἐν ἔτει ἐκ . . .

W. O. E. OESTERLEY,

2^a In Psal. ciii 4. In Psal. lxxxiii 2 * Theod. In Cantic. Cant. Lib. iii.
 Quaest. in Num. iii 4^a Chrys. De Proph. Obscur. ii 5 4, 5 Theod.
 Haer. Fab. Compend. Lib. v

οἱ ἀλλογενεῖς] παντες οἱ υπερηφανοι Αq ανομα] ἄρ τα Γ ανομοι 62 147 (ἡ ἡ)μερα]
 om η 1^o 147 η ερχομενη] om η Β υπολειφθη] υπολιφθη Β* Ν Γ (-λειφθη Β^{ab} Α Q)
 αυτων] ἄρ εβ Β Ν* (om Ν^{c.b}) Α Q Γ 48 86 228 233 αυτον 62 αυτω 147 ~~ομοιο~~ Sygro-
 Hex 2. και ανατελει—περυξιν αυτου] Chrys = Y exc: om και 1^o: om τοις
 φο(βουμειοις): κυριου ἄρ μου τοις δε φοβουμειοις με ανατελει ηλιος δικαιοσυνης και
 ιασις εν ταις περυξιν αυτου Theod Vobis autem timentibus (al qui timetis) meum
 nomen (al nomen domini) orietur (al + vobis) sol iustitiae et sanitas (al curatio) in
 alis (al pinnis) eius OL^c OL^{ter} Timentibus oritur sol iustitiae et sanitas in pinnis
 eius OL^s μου] αυτου 147 αυτου] αυτων Α (εξελευσεσθε και σκιρ)τησετε]
 λευσεσθε και σκιρ sup ras Α* (σκιρ)σατε Α 3. καταπατησετε] -σατε Α (και)
 2^o] διοτι Β Ν Α Q Γ 48 95 185 283 οτι 228 υμων] ημων Ξ (exc 51 62 147 233)
 4-6. com 6 pon post com 5 Β Α Q Γ Ξ (exc 235) (Ν^{c.b} Sygro-Hex = Y) 6. νομου]
 νομω 62 μωση] μωση Α Q Γ μωσει 51 147 μωσου 95 χωρηβ] χωρημ 36 ηλ]
 ἄρ λαον 228 4. (Theod = Y exc: om και 1^o: αποστειλω (al αποστειλω): om η):
 και ιδου—θεσβιτην] εγω γαρ αποστειλω υμ. ηλιαν τον θεσβιτην Chrys et ecce mittam
 vobis helian thesbiten OL^{ter} και 1^o] om Γ αποστειλω] αποστειλω 48 95 185
 228 233 εξαποστειλω 62 εξαποστειλω 86 147 η] om Β Ν Α Q Γ 48 62 86 147 228
 (hab 228^a) αν 233 την] om Β Ν Α Q 228 233 και επιφανη] και επιφοβον Αq
 φοβεραν 86^{mg sine nom} 5. (Theod = Y) ελθων] ελθω και Β Ν* (ελθω Ν^{c.b})
 Α Q Γ 48 233

Subscr . . . ἀλαχίας . . . γραφη εν ετει εκ man recen Y

Subscr Μαλαχίας ιβ' Β προφητης αγγελος Μαλαχίας ιβ' Ν Α

Μαλαχίας ιβ' | προφηται ιβ' Q deest ut vid in Γ

μαλαχίας στιχων cΔ 22